2024/827

5.3.2024

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2024/827

tal-4 ta' Marzu 2024

li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 208/2014 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 208/2014 tal-5 ta' Marzu 2014 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna ([1]), b'mod partikolari l-Artikolu 14(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

(1) Fil-5 ta' Marzu 2014, il-Kunsill adotta r-Regolament (UE) Nru 208/2014.

(2) Fuq il-bażi ta' rieżami mill-Kunsill, l-informazzjoni fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 208/2014 dwar id-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva jenħtieġ li tiġi aġġornata.

(3) Għaldaqstant, jenħtieġ li r-Regolament (UE) Nru 208/2014 jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 208/2014 huwa emendat f'konformità mal-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fid-data ta' wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Marzu 2024.

Għall-Kunsill
Il-President
A. VERLINDEN

([1]) ĠU L 66, 6.3.2014, p. 1.

ANNESS

Fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 208/2014, it-Taqsima B (Drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva) hija sostitwita b'dan li ġej:

"B. **Drittijiet tad-difiża u dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva**

Id-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva skont il-Kodiċi ta' Proċedura Kriminali tal-Ukrajna

L-Artikolu 42 tal-Kodiċi ta' Proċedura Kriminali tal-Ukrajna ("Kodiċi ta' Proċedura Kriminali") jipprevedi li kull persuna li tkun suspettata jew mixlija fi proċedimenti kriminali tgawdi d-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva. Dawn jinkludu: id-dritt li wieħed ikun infurmat bir-reat kriminali li jkun ġie ssuspettat jew akkużat bih; id-dritt li jkun infurmat, espressament u fil-pront, bid-drittijiet tiegħu taħt il-Kodiċi ta' Proċedura Kriminali; id-dritt li jkollu, meta jkun talab għall-ewwel darba, aċċess għal avukat tad-difiża; id-dritt li jippreżenta petizzjonijiet għal azzjonijiet proċedurali; u d-dritt li jikkontesta d-deċiżjonijiet, l-azzjonijiet u l-omissjonijiet mill-investigatur, il-prosekutur pubbliku u l-imħallef inkwirenti.

L-Artikolu 303 tal-Kodiċi ta' Proċedura Kriminali jiddistingwi bejn deċiżjonijiet u ommissjonijiet li jistgħu jiġu kkontestati matul il-proċedimenti ta' qabel il-proċess (l-ewwel paragrafu) u d-deċiżjonijiet, l-atti u l-omissjonijiet li jistgħu jiġu kkunsidrati fil-qorti matul il-proċedimenti preparatorji (it-tieni paragrafu). L-Artikolu 306 tal-Kodiċi ta' Proċedura Kriminali jipprevedi li l-ilmenti kontra deċiżjonijiet, atti jew omissjonijiet tal-investigatur jew il-prosekutur pubbliku jridu jiġu kkunsidrati minn imħallef inkwirenti ta' Qorti lokali fil-preżenza tar-rikorrenti jew l-avukat tad-difiża jew ir-rappreżentant legali tiegħu. L-Artikolu 308 tal-Kodiċi ta' Proċedura Kriminali jipprevedi li l-ilmenti li jirrigwardaw in-nuqqas mill-investigatur jew mill-prosekutur pubbliku li josservaw żmien raġonevoli matul l-investigazzjoni ta' qabel il-proċess jistgħu jiġu ppreżentati lil prosekutur pubbliku superjuri u jridu jiġu kkunsidrati fi żmien tlett ijiem minn meta jiġu ppreżentati. Barra minn hekk, l-Artikolu 309 tal-Kodiċi ta' Proċedura Kriminali jispeċifika d-deċiżjonijiet tal-imħallfin inkwirenti li jistgħu jiġu kkontestati b'appell, u li deċiżjonijiet oħra jistgħu jkunu soġġetti għal stħarriġ ġudizzjarju fil-kuntest ta' proċedimenti preparatorji fil-Qorti. Barra minn hekk, għadd ta' azzjonijiet investigattivi proċedurali huma possibbli biss soġġett għal deċiżjoni mill-imħallef inkwirenti jew minn Qorti (pereżempju s-sekwestru ta' proprjetà taħt l-Artikoli 167 sa 175, u miżuri ta' detenzjoni taħt l-Artikoli 176 sa 178, tal-Kodiċi ta' Proċedura Kriminali).

Applikazzjoni tad-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva ta' kull waħda mill-persuni elenkati

2. **Vitalii Yuriyovych Zakharchenko**

Il-proċedimenti kriminali relatati mal-miżappropriazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi għadhom għaddejjin.

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Zakharchenko, inkluż id-dritt fundamentali li l-kawża tiegħu tinstema' fi żmien raġonevoli minn qorti indipendenti u imparzjali, ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li bbaża ruħu fuqhom il-Kunsill. Dan jidher b'mod partikolari mid-deċiżjonijiet tal-imħallef inkwirenti tad-19 ta' April 2021 li jordnaw id-detenzjoni taħt kustodja tas-Sur Zakharchenko kif ukoll id-deċiżjoni tal-Qorti tad-Distrett Pecherskyi ta' Kiev bid-data tal-10 ta' Awwissu 2021 li tagħti permess biex titwettaq investigazzjoni speċjali ta' qabel il-proċess fil-proċediment kriminali Nru 42016000000002929. Dawk id-deċiżjonijiet tal-imħallfin inkwirenti jikkonfermaw l-istatus ta' suspettat tas-Sur Zakharchenko u jenfasizzaw li s-suspettat qed jinħeba mill-investigazzjoni sabiex jevita r-responsabbiltà kriminali.

Barra minn hekk, il-Kunsill għandu informazzjoni li l-awtoritajiet Ukreni ħadu miżuri biex ifittxu s-Sur Zakharchenko. Fit-12 ta' Frar 2020, il-korp investigattiv iddeċieda li jqiegħed lis-Sur Zakharchenko fil-lista internazzjonali ta' persuni mfittxijin u bagħat it-talba lid-Dipartiment tal-Kooperazzjoni Internazzjonali tal-Pulizija fi ħdan il-Pulizija Nazzjonali tal-Ukrajna biex jiddaħħal fil-bażi ta' data tal-Interpol. Barra minn hekk, fil-11 ta' Mejju 2021, l-Ukrajna bagħtet talba għal assistenza legali internazzjonali lill-Federazzjoni Russa biex tistabbilixxi fejn jinsab is-Sur Zakharchenko, li ġiet irrifjutata mir-Russja fil-31 ta' Awwissu 2021.

Il-Kunsill għandu informazzjoni li fid-9 ta' Frar 2022 tlestiet l-investigazzjoni ta' qabel il-proċess fil-proċediment kriminali Nru 42016000000002929 u fil-5 ta' Awwissu 2022, wara li ġew issodisfati r-rekwiżiti tal-Kodiċi tal-Proċedura Kriminali tal-Ukrajna, l-Uffiċċju tal-Prosekutur Ġenerali bagħat att tal-akkuża lill-Qorti tad-Distrett Pecherskyi tal-Belt ta' Kiev għall-konsiderazzjoni tal-merti tal-każ. Barra minn hekk, fit-2 ta' Mejju 2023, il-Qorti tad-Distrett Sviatoshynskyi ta' Kiev laqgħet it-talba tal-prosekutur u ffissat proċess bħala parti mill-proċedimenti ġudizzjarji speċjali (in absentia) fin-nuqqas tal-akkużat. Il-Kunsill ġie infurmat li s-seduti tal-qorti għadhom għaddejjin.

Abbażi tal-informazzjoni pprovduta mill-awtoritajiet Ukreni, is-Sur Zakharchenko ma involviex avukat difensur fil-proċedimenti kriminali fl-Ukrajna iżda l-interessi tiegħu ġew irrappreżentati minn avukat difensur assenjat. Ma jista' jiġi aċċertat ebda ksur tad-drittijiet tad-difiża u tad-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva fiċ-ċirkostanzi fejn id-difiża ma tkunx qed teżerċita dawk id-drittijiet.

Skont il-ġurisprudenza tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem, il-Kunsill iqis li l-perjodi li matulhom is-Sur Zakharchenko kien qed jaħrab mill-investigazzjoni jridu jiġu eskluż mill-kalkolu tal-perjodu rilevanti għall-valutazzjoni tar-rispett tad-dritt għal proċess fi żmien raġonevoli. Għaldaqstant, il-Kunsill iqis li ċ-ċirkostanzi deskritti hawn fuq attribwiti lis-Sur Zakharchenko kkontribwew b'mod sinifikanti għat-tul tal-investigazzjoni.

6. **Viktor Ivanovych Ratushniak**

Il-proċedimenti kriminali relatati mal-miżapproprijazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi għadhom għaddejjin.

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Ratushniak, inkluż id-dritt fundamentali li l-kawża tiegħu tinstema' fi żmien raġonevoli minn tribunal indipendenti u imparzjali, ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li bbaża ruħu fuqhom il-Kunsill. Dan jidher b'mod partikolari mid-deċiżjonijiet tal-imħallef inkwirenti tad-19 ta' April 2021 li jordnaw detenzjoni taħt kustodja fuq is-Sur Ratushniak kif ukoll id-deċiżjoni tal-Qorti tad-Distrett Pecherskyi ta' Kiev bid-data tal-10 ta' Awwissu 2021 li tagħti permess biex titwettaq investigazzjoni speċjali ta' qabel il-proċess fil-proċediment kriminali Nru 42016000000002929. Dawk id-deċiżjonijiet tal-imħallfin inkwirenti jikkonfermaw l-istatus ta' suspettat tas-Sur Ratushniak u jenfasizzaw li s-suspettat qed jinħeba mill-investigazzjoni sabiex jevita r-responsabbiltà kriminali.

Il-Kunsill għandu informazzjoni li l-awtoritajiet Ukreni ħadu miżuri biex ifittxu lis-Sur Ratushniak. Fit-12 ta' Frar 2020, il-korp investigattiv iddeċieda li jqiegħed lis-Sur Ratushniak fil-lista internazzjonali ta' persuni mfittxijin u bagħat it-talba lid-Dipartiment tal-Kooperazzjoni Internazzjonali tal-Pulizija fi ħdan il-Pulizija Nazzjonali tal-Ukrajna biex jiddaħħal fil-bażi ta' data tal-Interpol. Barra minn hekk, fil-11 ta' Mejju 2021 l-Ukrajna bagħtet talba għal assistenza legali internazzjonali lill-Federazzjoni Russa biex tistabbilixxi fejn jinsab is-Sur Ratushniak, li ġiet irrifjutata mir-Russja fil-31 ta' Awwissu 2021.

Il-Kunsill għandu informazzjoni li fid-9 ta' Frar 2022 tlestiet l-investigazzjoni ta' qabel il-proċess fil-proċediment kriminali Nru 42016000000002929 u fil-5 ta' Awwissu 2022, wara li ġew issodisfati r-rekwiżiti tal-Kodiċi tal-Proċedura Kriminali tal-Ukrajna, l-Uffiċċju tal-Prosekutur Ġenerali bagħat att tal-akkuża lill-Qorti tad-Distrett Pecherskyi tal-Belt ta' Kiev għall-konsiderazzjoni tal-merti tal-każ. Barra minn hekk, fit-2 ta' Mejju 2023, il-Qorti tad-Distrett Sviatoshynskyi ta' Kiev laqgħet it-talba tal-prosekutur u ffissat proċess bħala parti mill-proċedimenti ġudizzjarji speċjali (in absentia) fin-nuqqas tal-akkużat. Il-Kunsill ġie infurmat li s-seduti tal-qorti għadhom għaddejjin.

Abbażi tal-informazzjoni pprovduta mill-awtoritajiet Ukreni, is-Sur Ratushniak ma involvix avukat difensur fil-proċedimenti kriminali fl-Ukrajna iżda l-interessi tiegħu ġew irrappreżentati minn avukat difensur assenjat. Ma jista' jiġi aċċertat ebda ksur tad-drittijiet tad-difiża u tad-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva fiċ-ċirkostanzi fejn id-difiża ma tkunx qed teżerċita dawk id-drittijiet.

Skont il-ġurisprudenza tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem, il-Kunsill iqis li l-perjodi li matulhom is-Sur Ratushniak kien qed jevita l-investigazzjoni jridu jiġu eskluż mill-kalkolu tal-perjodu rilevanti għall-valutazzjoni tar-rispett tad-dritt għal proċess fi żmien raġonevoli. Għaldaqstant, il-Kunsill iqis li ċ-ċirkostanzi deskritti hawn fuq attribwiti lis-Sur Ratushniak ikkontribwew b'mod sinifikanti għat-tul tal-investigazzjoni.

12. **Serhiy Vitalyovych Kurchenko**

Il-proċedimenti kriminali relatati mal-miżappropriazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi għadhom għaddejjin.

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Kurchenko, inkluż id-dritt fundamentali li l-kawża tiegħu tinstema' fi żmien raġonevoli minn qorti indipendenti u imparzjali, ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li bbaża ruħu fuqhom il-Kunsill. Dan jidher b'mod partikolari permezz tal-fatt li d-difiża ġiet notifikata bit-tlestija tal-investigazzjoni ta' qabel il-proċess fil-proċediment kriminali Nru 42016000000003393 fit-28 ta' Marzu 2019 u ngħatat aċċess għall-materjali għall-familjarizzazzjoni. Fil-11 ta' Ottubru 2021, l-Uffiċċju Nazzjonali Kontra l-Korruzzjoni tal-Ukrajna informa wkoll lill-avukati difensuri tas-Sur Kurchenko dwar it-tlestija tal-investigazzjoni ta' qabel il-proċess u l-għoti ta' aċċess għall-materjal tal-investigazzjoni ta' qabel il-proċess għall-familjarizzazzjoni. Il-Kunsill irċieva informazzjoni li l-Uffiċċju Nazzjonali Kontra l-Korruzzjoni tal-Ukrajna ppreżenta mozzjoni biex jiġi stabbilit skadenza għar-rieżami mill-parti tad-difiża sabiex jiġi indirizzat id-dewmien tal-parti tad-difiża fir-rieżami tal-materjali tal-investigazzjoni ta' qabel il-proċess. Il-Kunsill ġie infurmat li fid-deċiżjoni tagħha tas-27 ta' Ġunju 2022, il-Qorti Għolja Kontra l-Korruzzjoni stabbiliet limitu ta' żmien sal-1 ta' Diċembru 2022 għall-parti tad-difiża biex ilestu l-proċess ta' familjarizzazzjoni, u wara dan jitqiesu li eżerċitaw id-dritt tagħhom li jaċċessaw il-materjali. Fis-7 ta' Diċembru 2022, l-Uffiċċju tal-Prosekutur Speċjalizzat Kontra l-Korruzzjoni bagħat l-att tal-akkuża lill-Qorti Għolja Kontra l-Korruzzjoni tal-Ukrajna għall-eżami tal-merti tal-każ. Fit-30 ta' Marzu 2023, il-Qorti kellha seduta preliminari u ddeċidiet li tiffissa proċess. Fl-istess data, il-Qorti laqgħet ukoll it-talba tal-prosekutur biex jitmexxew proċedimenti tal-qorti speċjali (in absentia) kontra l-akkużat. Il-Kunsill ġie infurmat li s-seduti tal-qorti għadhom għaddejjin.

B'rabta mal-proċediment kriminali Nru. 12014160020000076, fid-deċiżjoni tagħha tat-18 ta' Settembru 2020, il-Qorti ta' Appell ta' Odessa laqgħet l-appell mill-prosekutur u imponiet miżura preventiva ta' detenzjoni taħt kustodja fuq is-Sur Kurchenko. Il-Qorti ddikjarat ukoll li s-Sur Kurchenko telaq mill-Ukrajna fl-2014 u li ma jistax jiġi stabbilit fejn jinsab. Il-Qorti kkonkludiet li s-Sur Kurchenko qed jinħeba mill-korpi ta' investigazzjoni ta' qabel il-proċess sabiex jevita r-responsabbiltà kriminali. Fl-20 ta' Diċembru 2021, il-Qorti tad-Distrett Kyivskyi tal-Belt ta' Odessa tat permess biex titwettaq investigazzjoni speċjali ta' qabel il-proċess in absentia. Barra minn hekk, fl-20 ta' Ottubru 2021, il-Qorti tad-Distrett Kyivskyi tal-Belt ta' Odessa ċaħdet l-appell tal-avukati biex tikkanċella r-riżoluzzjoni tal-prosekutur dwar is-sospensjoni tal-investigazzjoni ta' qabel il-proċess bid-data tas-27 ta' Lulju 2021.

Il-Kunsill għandu informazzjoni li l-awtoritajiet Ukreni ħadu miżuri biex ifittxu lis-Sur Kurchenko. Fit-13 ta' Mejju 2021, id-Dipartiment Prinċipali tal-Pulizija Nazzjonali fir-Reġjun ta' Odessa bagħat it-talba lill-Uffiċċju Ukren tal-Interpol u l-Europol biex jippubblikaw Avviż Aħmar dwar is-Sur Kurchenko, li qed jiġi kkunsidrat. Il-Kunsill ġie infurmat li fid-29 ta' April 2020 l-awtoritajiet Ukreni bagħtu talba għal assistenza legali internazzjonali lill-Federazzjoni Russa, li ġiet irritornata fit-28 ta' Lulju 2020 mingħajr eżekuzzjoni.

Il-Kunsill ġie informat li fis-6 ta' Mejju 2022 tlestiet l-investigazzjoni ta' qabel il-proċess fil-proċediment kriminali Nru 12014160020000076 u fil-1 ta' Awwissu 2022, l-Uffiċċju tal-Prosekutur Ġenerali tar-Reġjun ta' Odessa bagħat att tal-akkuża lill-Qorti tad-Distrett Prymorskyi tal-Belt ta' Odessa għall-konsiderazzjoni tal-merti tal-każ. Fit-18 ta' April 2023, il-Qorti laqgħet it-talba tal-prosekutur biex jitmexxew proċedimenti tal-qorti speċjali (in absentia) kontra l-akkużat. Il-Kunsill ġie infurmat li s-seduti tal-qorti għadhom għaddejjin.

Skont il-ġurisprudenza tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem, il-Kunsill iqis li l-perjodi li matulhom is-Sur Kurchenko kien qed jevita l-investigazzjoni jridu jiġu eskluż mill-kalkolu tal-perjodu rilevanti għall-valutazzjoni tar-rispett tad-dritt għal proċess fi żmien raġonevoli. Għaldaqstant, il-Kunsill iqis li ċ-ċirkostanzi deskritti fid-deċiżjoni tal-Qorti tal-Appell ta' Odessa attribwiti lis-Sur Kurchenko kif ukoll in-nuqqas ta' eżekuzzjoni tat-talba għal assistenza legali internazzjonali kkontribwew b'mod sinifikanti għat-tul tal-investigazzjoni."